

Home | Relay DIN

User and installation manual



Bruker- og installasjonsveiledning

Bruks- och installationsanvisning

Käyttö- ja asennusohjeet

Connections NC/COM/NO

NC1 COM1 NO1 NC2 COM2 NO2 NC3 COM3 NO3



Relay status LED



Relay 1

Relay 2

Relay 3

Zone/mode select



Pairing button/LED



230VAC input



Antenna connector



EN

TECHNICAL INFORMATION

Product name:	DEFA Home Relay DIN
Power connection:	230Vrms AC 50Hz ($\pm 5.0\%$)
Max. load per output/zone:	16A @ 230VAC / 10A @ 400VAC $\cos(\varphi) = 1.0$
Radio freq. and range:	868MHz / ca. 30 metres
Usage temperature:	-20°C to +40°C
Dimensions:	70mm x 90mm x 60mm / Made to fit DIN rail

NO

TEKNISK INFORMASJON

Produktnavn:	DEFA Home Relay DIN
Strømtilkobling:	230Vrms AC 50Hz ($\pm 5.0\%$)
Max. last per utgang/soner:	16A @ 230VAC / 10A @ 400VAC $\cos(\varphi) = 1.0$
Radiofrekv. og rekkevidde:	868MHz / ca. 30 meter
Driftstemperatur:	-20°C til +40°C
Dimensjoner:	70mm x 90mm x 60mm / Lagd for å passe DIN-skinne

SE

TEKNISK INFORMATION

Product name:	DEFA Home Relay DIN
Power connection:	230Vrms AC 50Hz ($\pm 5.0\%$)
Max. load per output/zone:	16A @ 230VAC / 10A @ 400VAC $\cos(\varphi) = 1.0$
Radio frequency and range:	868MHz / ca. 30 metres
Usage temperature:	-20°C to +40°C
Dimensions:	70mm x 90mm x 60mm / Made to fit DIN rail

User and installation manual

DEFA Home Relay DIN is a wirelessly controlled 230V relay control unit for mounting in fuse boxes that use DIN rails. The control unit uses three potential free 16A relays that can independently connect to a DEFA Home Base Unit zone (zone 1-6) or function (A, W or S).

The control unit can be used the same way as a DEFA Home Socket. When in switch mode it will turn power ON and OFF for the set zone. In thermostat mode each relay/zone uses the temperature read from the wireless temperature sensor connected to each zone. Example usages for the control unit; heating cables, water heaters, lighting, etc.

IMPORTANT INFORMATION FOR INSTALLERS

The product is served with 230V AC. The connection is marked with N and L on the product. One must install a 2-pole switch on the power intake of the product.

When the product is connected to systems where an N-neutral conductor exists, the phase conductor (L1) must be fused. An example of this kind of system is a TN-C-S system. If the product is connected to a system where a N-neutral conductor does not exist, or if the system consists of one-phase 2 conductors (L1 and L2) both phase conductors must be fused.

Fuses used must be 10A - 16A. The product must only be installed in an approved fuse box / installation box. Ensure that the installation is done by a qualified electrician

RELAY OUTPUTS

The product has 3 embedded potential free 16A bistable relays. The relays has a PDT contact where the center conductor alternates from right to left when the relay is activated. At loads above 16A ext. contactors must be used. Inductive loads are also controlled by ext. contactors.

RADIO ANTENNA PLACEMENT

The included white antenna for internal radio communication must be connected to the antenna input of the unit and must be placed on the outside of the fuse box. The antenna must not be placed on the inside of the fusebox or directly on the fusebox. This will reduce radio range.

ZONE SELECTION AND PAIRING

After mounting DEFA Home Relay DIN in the fuse box and powering it up you must pair it via radio to the Base Unit. Press the pairing button (🔗) on the front of the Base Unit. You'll hear an intermittent beep for a maximum of 60 seconds. While the Base Unit beeps, press the pairing button (🔗) on the front of the Relay DIN. The Base Unit confirms with a short beep when pairing is successful.

Each relay can be used in any zone from 1-6 by turning each zone selector to the appropriate zone number. You can also use the Relay DIN in the following modes:

A The relay activates when alarm is ON and any of the DEFA Home alarm products is triggered

W Not in use, reserved for future functions

S ON when main switch is HOME and OFF when main switch is AWAY. Not connected to zone.

DEFA Home Support

Norway +47 73 90 58 58

Sweden +46 (0) 104 900 910

Finland +358 (0) 20 152 7200 Valitse 4

post@hyttami.no

post@defahome.se

support.fi@defa.com

www.defa.com

Bruker- og installasjonsveiledning

DEFA Home Relay DIN er en 230V releenhet med trådløs kommunikasjon, for montering i sikringsbokser som bruker DIN-skinne. Releenheten benytter tre potensialfrie 16A releer som hver for seg kan kobles til en sone (1-6) eller funksjon (A, W, S) på en DEFA Home Base Unit.

Releenheten kan benyttes på samme måte som en DEFA Home Socket. Hvis sonen er i brytermodus skruer releet strømmen PÅ og AV for den innstilte sonen. I termostatmodus vil releet/sonen benytte temperaturen avlest fra den trådløse temperaturføleren som er tilknyttet sonen. Eksempler for bruk er varmekabler, varmtvannstanker, lys, etc.

VIKTIG INFORMASJON TIL INSTALLATØRER

Produktet strømforsynes med 230V AC. Tilkoplingen er merket N og L på produktet. Det må monteres bryter med 2-polet brudd på strøminntaket til produktet.

Når produktet kobles til systemer hvor det eksisterer en N-nøytralleder, skal faseleder (L1) være sikret. Eksempel på slike systemer er TN-C-S systemer. Kobles produktet opp mot system hvor det ikke eksisterer N-nøytralleder, eller systemet består av enfase 2 leder (L1 og L2), skal begge faselederne sikres.

Sikringer som benyttes må være 10A - 16A. Produktet må kun monteres i godkjent sikringskap/koblingsskap. Sørg for at installasjonen gjøres av en godkjent installatør.

RELEUTGANGER

Produktet har innebygd 3 stk potensialfrie 16A bistabile reléer. Reléene har en vekselkontakt hvor senterleder veksler fra høyre mot venstre ved aktivering av reléet. Ved belastninger over 16A må eksterne kontaktorer benyttes. Induktiv last styres med eksterne kontaktor.

PLOSSERING AV RADIOANTENNE

Medfølgende antenne koples til antennekontakten på styringsenheden og plasseres på utsiden av sikringsskapet. Antennen skal ikke monteres på innsiden av sikringsskapet eller direkte på selve skapet, da dette vil hindre radiokommunikasjon.

SONEVALG OG INNMELDING

Etter du har montert DEFA Home Relay DIN i sikringsboksen og slått den på, må du melde den inn via radio til din Base Unit. Trykk på innmeldingsknappen (📡) på fremsiden av Base Unit. Et lydsignal gis kontinuerlig, i maksimalt 60 sekunder. Mens Base Unit gir lydsignal, trykk innmeldingsknappen (📡) på fremsiden av Relay DIN. Baseenheten kvitterer med et nytt lydsignal når innmelding er vellykket.

Hvert rele kan benyttes til hvilken som helst sone fra 1-6 ved å skru sonevelgeren til det ønskede sonenummeret. Du kan også benytte Relay DIN i følgende andre modus:

A Releet aktiveres når alarmen er PÅ og et DEFA Home alarmprodukt har blitt utløst

W Ikke i bruk, reservert for fremtidige funksjoner

S Releet PÅ når hovedbryter er HJEMME og AV når hovedbryter er BORTE. Ikke tilknyttet sone.

DEFA Home Support

Telefon (+47) 73 90 58 58

Epost post@hyttami.no

www.defa.com

Bruks- och installationsanvisning

DEFA Home Relay DIN är en 230V reläenhet med trådlös kommunikation, för montering i säkringsskåp med hjälp av DIN-skena. Reläenheten använder tre potentialfria 16A reläer, som var och en kan anslutas till en zon (1-6) eller funktion (A, W, S) på en DEFA Home Base Unit.

Reläet kan användas på samma sätt som en DEFA Home Socket. Om zonen är i brytarläge slås strömmen PÅ och AV i den valda zonen. I termostatläge vill reläet / zonen använda temperaturavläsning från den trådlösa temperatursensorn associerad med zonen.

Exempel på användningsområden är golvvärme, varmvattenberedare, ljusstyrning etc.

VIKTIG INFORMATION TILL INSTALLATÖRER

Produkten drivs med 230V AC. Anslutningen är märkt N och L på produkten. Det måste monteras en 2-polig strömbrytare på strömanslutningen till produkten.

När produkten är ansluten och det finns en N-neutral, måste fasledaren (L1) säkras. Exempel kan vara TN-C-S systemer. Om det inte finns någon N-neutralledare, eller matning består av enfas 2 ledare (L1 och L2), måste båda fasledare säkras. Säkringar som används måste vara 10A - 16A. Produkten måste installeras i ett godkänd säkringskåp/el-skåp. Sörj för att installationen genomförs av godkänd installatör.

RELÄUTGÅNGER

Produkten har inbyggt 3 st. potentialfria 16A bistabila reläer. Reläerna har en växelkontakt där mittledaren alternerar från höger till vänster genom aktivering av reläet. Vid belastningar över 16A måste externa kontaktorer användas. Induktiv last styrs med en extern kontaktor. Med reläutgången kan 1-fas 230V reglering ske direkt. För styrning av 400V (matning mellan 2-faser) skall reläutgången styra en kontaktor som reglerar båda faserna av/på. Likaledes gäller för 3-fas uppkopplade elapparater som skall styras.

PLACERING AV RADIOANTENNEN

Den medföljande antennen anslutas till antennuttaget på styrenheten och placeras på utsidan av säkringsskåpet. Antennen skall inte monteras på insidan av säkringsskåpet eller direkt på skåpet, eftersom detta kommer att hindra radiokommunikation.

ZONVAL OCH PARNING

När du har installerat DEFA Home Relay DIN i säkringsskåp och satt igång den, måste den paras via radio till din Base Unit. Tryck på parningsknappen (☺) på framsidan av Base Unit. En vedvarande ljudsignal ljuder kontinuerligt i högst 60 sekunder. Medan Base Unit piper, tryck på parningsknappen (☹) på framsidan av Relay DIN. Base Unit bekräftar med en kort ljudsignal när parningen har lyckats.

Varje relä kan användas för vilken som helst av zon 1-6 genom att vrida zonväljaren till önskat zonnummer. Du kan också använda Relay DIN i följande läge:

A Reläet aktiveras när larmen är PÅ och en DEFA Home alarmprodukt har blivit utlöst

W Används ej, reserverad för framtida funktioner

S Relä PÅ när huvudbrytaren är HEMMA och AV när huvudbrytaren är BORTA. Ej ansluten zon.

DEFA Home Support

Telefon (+46) (0) 104 900 910

Epost post@defahome.se

www.defa.com

Käyttö- ja asennusohjeet

DEFA Home Relay DIN on langattomasti ohjattava 230V DIN-kisko asenteinen releohjausyksikkö, joka asennetaan koteloon. Ohjain käyttää kolmea potentiaalivapaata 16A relettä, jotka voivat olla itsenäisesti yhteydessä DEFA Home Base Unitiin (vyöhyke 1-6) tai toiminto (A,W,S).

Releyksikköä voidaan käyttää samalla tavalla kuin DEFA Home Socketia. Kytkin tilassa se kytkee virran päälle ja pois asetellulta vyöhykkeeltä. Termostaattitilassa kukin rele / alue seuraa siihen liitetyn langattoman lämpötila-anturi mittatietoa. Esimerkkejä käyttökohteista; lämmityskaapelit, vedenlämmittimet, valaistus jne.

TÄRKEÄÄ ASENNUSTIETOA

Tuote kytketään 230V AC. Liittimet ovat merkitty tuotteeseen kirjaimilla N ja L. Etukojeeksi on asennettava 2-napainen kytkin.

Kun laite on kytketty järjestelmään, jossa N-nollajohdin on käytössä, vaihejohtimeen (L1) on liitettävä suojalaite kuten johdonsuoja-automaatti tai sulake. Eräs esimerkki tällaisesta järjestelmästä on TN-C-S-järjestelmä. Jos tuote on liitetty järjestelmään, jossa N-nollajohdin ei ole olemassa, tai jos järjestelmä koostuu kahdesta (2) yksivaihejohtimesta (L1 ja L2) on vaihejohtimet suojattava etukojeella. Etukojeen virta-alue on 10A - 16A. Tuotteen saa asentaa vain sähkönjakeluun tarkoitettuun koteloon/keskukseen. Varmistakaa, että asennus tehdään pätevöidyn sähköalan ammattilaisen toimesta.

RELELÄHDÖT

Tuotteella on kolme (3) sulautettua potentiaalivapaata 16A bistabilioitua relettä. Releellä on PDT liittimet, jossa keskiliitin vaihtaa tilaansa oikealta vasemmalle, kun rele aktivoidaan. Kuormien nimellisvirtojen ollessa yli 16A, on erillisiä kontaktoreita käytettävä kuormien ohjaamiseen. Induktiivisia kuormia varten tarvitaan aina erilliset kontaktorit.

RADIOANTENIN SIJOUTUS

Mukana toimitettava valkoinen antenni, sisäistä radioyhteyttä varten, on kytkettävä laitteen antennin tuloliittimeen ja sijoitettava kotelon ulkopuolelle. Antennia ei saa sijoittaa kotelon sisäpuolelle tai kotelon kylkeen. Tämä pienentää kantavuusalueetta.

ALUE (ZONE) VALINTA JA LAITEPARITUS

Kun DEFA Home Relay DIN on asennettu koteloon ja se on kytketty päälle voidaan tehdä pariliitos langattomasti DEFA Home Base Unit-asemaan. Paina pariliitospainiketta (☺) tuki-aseman etuosassa. Laite lähettää katkonaista äänimerkkiä enintään 60 sekunnin ajan. Kun Base Unit antaa äänimerkkiä painetaan pariliitospainiketta (☺) Relay DIN etuosassa. Base Unit antaa vahvistuksena lyhyen äänimerkin, kun paritus on onnistunut.

Jokainen rele voidaan käyttää missä tahansa vyöhykkeellä (1-6) kiertämällä vyöhykevalitsin haluttuun vyöhykennumeroon. Relay DIN:tä voidaan käyttää myös seuraavissa tiloissa:

A Rele laukeaa, kun hälytys on päällä ja jokin DEFA kotihälytystuote hälyttää.

W Ei käytössä, varattu tulevia toimintoja varten.

S ON kun pääkytkin on HOME ja pois päältä, kun pääkytkin on POISSA. Ei kytketty vyöhykkeelle.

DEFA Home Support

Puhelin +358 (0) 20 152 7200 - valitse 4

Sähköposti home.support.fi@defa.com

www.defa.com

